



**WOJEWÓDZKI SZPITAL SPECJALISTYCZNY**  
**im. Najświętszej Maryi Panny**  
ul. Białska 104/118, 42-200 Częstochowa  
tel. centrala: 34 367 30 00, sekr. Dyrektora: 34 367 31 04  
fax: 34 365 17 56, e-mail: sekretariat@szpitalparkitka.com.pl  
Regon: 001281053, NIP: 573 22 99 604

**Dział Zamówień Publicznych**  
tel./fax: 34 367 36 74, 367 37 53, www.szpitalparkitka.com.pl e-mail: szp@data.pl

Zamawiający:  
Wojewódzki Szpital Specjalistyczny im. Najświętszej Maryi Panny  
ul. Białska 104/118, 42-200 Częstochowa  
tel. i faks: 34/ 367-37-53

dot. przetargu nieograniczonego na:

**DOSTAWA SPRZĘTU MEDYCZNEGO Z DOFINANSOWANIA PREWENCYJNEGO TUW PZUW, W TYM KARDIOSTYMULATOR (1.SZT), APARAT EKG (2.SZT), PISTOLET DO BIOPSJI (1.SZT), APARAT ELEKTROCHIRURGICZNY (1.SZT).**

Znak sprawy: **DEZ.26.071.2019**

L.dz. 2887.../19

Częstochowa, dnia 25-07-2019r.

**WSZYSCY WYKONAWCY**

## WYJAŚNIENIA TREŚCI SIWZ NR 2

W związku z art. 38 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2018 r., poz. 1986 ze zm., dalej ustawa PZP), Zamawiający udziela wyjaśnień na pytania wniesione przez Wykonawców do treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia /dalej SIWZ/ w przedmiotowym postępowaniu.

### Pytanie 1:

Część Nr. 4 APARAT ELEKTROCHIRURGICZNY- 1szt. dla Poradni Chirurgii Ogólnej (ul. PCK 7).

Dotyczy część nr 4 punkt 1,2,3,4,5

Wykonawca prosi Zamawiającego o dopuszczenie do zaoferowania diatermii, w której:

- moc cięcia czystego
  - moc cięcia koagulującego
  - moc koagulacji forsownej
  - moc koagulacji miękkiej
  - moc koagulacji bipolarnej
- regulowana jest do 100W

**Odpowiedź: NIE. Zamawiający nie dopuszcza.**

### Pytanie 2:

Dotyczy część nr 4 punkt 14

Wykonawca prosi Zamawiającego o dopuszczenie do zaoferowania elektrod monopolarnych krótkich o wymiarach:

- szpatułka 3mm x 28mm
- nożowa 2,6mm x 13mm
- igłowa  $\varnothing$  1mm x 20mm
- igłowa izolowana  $\varnothing$  0,5mm x 16mm

pozostałe elektrody monopolarne wymienione w tym punkcie o parametrach podanych przez Zamawiającego.

**Odpowiedź: NIE. Zamawiający nie dopuszcza.**

**Pytanie 3:**

DOTYCZY CZĘŚCI NR 4 – APARAT ELEKTROCHIRURGICZNY  
POZ.2 WYMAGANIA TECHNICZNE

Czy Zamawiający dopuści Maks.moc cięcia koagulującego 100W ?

**Odpowiedź: NIE. Zamawiający nie dopuszcza.**

**Pytanie 4:**

DOTYCZY CZĘŚCI NR 4 – APARAT ELEKTROCHIRURGICZNY  
POZ.3 WYMAGANIA TECHNICZNE

Czy Zamawiający dopuści Maks.moc koagulacji forsownej 100W ?

**Odpowiedź: NIE. Zamawiający nie dopuszcza.**

**Pytanie 5:**

DOTYCZY CZĘŚCI NR 4 – APARAT ELEKTROCHIRURGICZNY  
POZ.4 WYMAGANIA TECHNICZNE

Czy Zamawiający dopuści Maks.moc koagulacji miękkiej 100W ?

**Odpowiedź: NIE. Zamawiający nie dopuszcza.**

**Pytanie 6:**

DOTYCZY CZĘŚCI NR 4 – APARAT ELEKTROCHIRURGICZNY  
POZ.5 WYMAGANIA TECHNICZNE

Czy Zamawiający dopuści Maks.moc koagulacji bipolarnej 100W ?

**Odpowiedź: NIE. Zamawiający nie dopuszcza.**

**Pytanie 7:**

DOTYCZY CZĘŚCI NR 4 – APARAT ELEKTROCHIRURGICZNY  
POZ.11 WYMAGANIA TECHNICZNE

Prosimy o podzielenie powyższej pozycji na dwie pozycje:

1) **kabel wielorazowy do elektrody biernej jednorazowej, hydrożelowej, dzielonej**

2) **kabel wielorazowy do elektrody biernej wielorazowej,**  
ponieważ kabel do elektrody biernej jednorazowej i wielorazowej wg opisu, posiada różne wtyki, są to dwa różne typy kabli. Zamawiający wymaga jednej sztuki, dlatego trudno przypasować kabel do elektrody biernej w tej pozycji.

**Odpowiedź: TAK. Zamawiający dopuszcza.**

**Pytanie 8:**

DOTYCZY CZĘŚCI NR 4 – APARAT ELEKTROCHIRURGICZNY  
POZ.14 WYMAGANIA TECHNICZNE

Czy Zamawiający dopuści elektrodę monopolarną krótką :

- elektroda typ szpatuła o wymiarach 3,0x25mm,
- elektroda typ nóż o wymiarach 3,0x25mm,
- elektroda typu igłowa izolowana o śr.0,8mm x 29mm ?

**Odpowiedź: NIE. Zamawiający nie dopuszcza.**

**Pytanie 9:**

Pakiet 4 punkt 1

Czy zamawiający dopuści możliwość nastawów mocy cięcia czystego powyżej 120W?

**Odpowiedź: TAK. Zamawiający dopuszcza.**

**Pytanie 10:**

Pakiet 4 punkt 2

Czy zamawiający dopuści możliwość nastawów mocy cięcia koagulującego powyżej 90W?

**Odpowiedź: TAK. Zamawiający dopuszcza.**

**Pytanie 11:**

Pakiet 4 punkt 3

Czy zamawiający dopuści możliwość nastawów mocy koagulacji forsownej powyżej 80W?

**Odpowiedź: TAK. Zamawiający dopuszcza.**

**Pytanie 12:**

Pakiet 4 punkt 4

Czy zamawiający dopuści możliwość nastawów mocy koagulacji miękkiej powyżej 50W?

**Odpowiedź: TAK. Zamawiający dopuszcza.**

**Pytanie 13:**

Pakiet 4 Punkt 5

Czy zamawiający dopuści możliwość nastawów mocy koagulacji bipolarnej powyżej 40W?

**Odpowiedź: TAK. Zamawiający dopuszcza.**

**Pytanie 14:**

Pytanie 6 punkt 9

Czy zamawiający dopuści jedynie elektrodę jednorazowego użytku, dzieloną, hydrożelową?

**Odpowiedź: TAK. Zamawiający dopuszcza.**

**Pytanie 15:**

Proszę o wskazanie rodzaju danych osobowych, które mają zostać powierzone Wykonawcy zgodnie z umową powierzenia przetwarzania danych osobowych stanowiącą uzupełnienie umowy nr dez.26.071.2019. O taką informację należy uzupełnić pkt. 1.4 umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych załączonej do SIWZ.

**Odpowiedź: Przetwarzanie obejmować będzie następujące rodzaje danych osobowych:**

**Imię, Nazwisko, PESEL. W konsekwencji:**

- 1) UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH STANOWIĄCA UZUPEŁNIENIE UMOWY NR DEZ.26.071.2019 r (Załącznik Nr 7 do Umowy dla Części Nr.2) pkt. 1.4 otrzymuje nowe brzmienie o treści: "1.4. Rodzaj danych [art. 28 ust. 3 RODO]. Przetwarzanie obejmować będzie następujące rodzaje danych osobowych: Imię, Nazwisko, PESEL."**

**Pytanie 16:**

Proszę o wskazanie kategorii osób, których dane osobowe mają zostać powierzone wykonawcy zgodnie z umową powierzenia przetwarzania danych osobowych stanowiącą uzupełnienie umowy nr dez.26.071.2019. O taką informację należy uzupełnić pkt. 1.5 umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych załączonej do SIWZ. Jednocześnie wskazuję, że przedmiotem powierzenia nie mogą być dane osobowe pracowników zamawiającego, ponieważ podlegają one udostępnieniu pomiędzy dwoma administratorami, tj. zamawiającym i wykonawcą.

**Odpowiedź: Przetwarzanie danych będzie dotyczyć następujących kategorii osób:  
Lekarze, pielęgniarki, technicy elektrokardiografii. W konsekwencji:**

**1) UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH STANOWIĄCA UZUPEŁNIENIE UMOWY NR DEZ.26.071.2019 r (Załącznik Nr 7 do Umowy dla Części Nr.2) pkt. 1.5 otrzymuje nowe brzmienie o treści: „1.5. Kategorie osób [art. 28 ust. 3 RODO]. Przetwarzanie danych będzie dotyczyć następujących kategorii osób:**

- (1) Pracownicy Administratora w celu przeprowadzenia szkolenia
- (2) Dane pacjentów
- (3) Lekarze
- (4) Pielęgniarki
- (5) Technicy elektrokardiografii.”

**Pytanie 17:**

Czy Zamawiający dopuszcza zmianę pkt. 2.1 umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych stanowiącej uzupełnienie umowy nr dez.26.071.2019 poprzez nadanie mu następującego brzmienia: „Przetwarzający może powierzyć konkretne operacje przetwarzania Danych („Podpowierzenie”) w drodze pisemnej umowy podpowierzenia („Umowa Podpowierzenia”) innym podmiotom przetwarzającym. („Podprzetwarzający”), na podstawie ogólnej zgody Administratora pod warunkiem braku sprzeciwu ze strony Administratora”, celem dostosowania do kolejnych punktów umowy powierzenia?

**Odpowiedź: UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH STANOWIĄCA UZUPEŁNIENIE UMOWY NR DEZ.26.071.2019 r (Załącznik Nr 7 do Umowy dla Części Nr.2) w pkt. 2.1 otrzymuje nowe brzmienie: „2.1. Podpowierzenie [art. 28 ust. 2 RODO]. Przetwarzający może powierzyć konkretne operacje przetwarzania Danych („Podpowierzenie”) w drodze pisemnej umowy podpowierzenia („Umowa Podpowierzenia”) innym podmiotom przetwarzającym. („Podprzetwarzający”), na podstawie ogólnej zgody Administratora pod warunkiem braku sprzeciwu ze strony Administratora.”**

**Pytanie 18:**

Czy Zamawiający dopuszcza wykreślenie punktów 2.4 i 2.5 umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych stanowiącej uzupełnienie umowy nr dez.26.071.2019? Realizacja ww. postanowień może okazać się niemożliwa z uwagi na brak zgody ze strony podwykonawców wykonawcy na wprowadzenie takich zmian do umów z podwykonawcami.

**Odpowiedź: Zamawiający wyraża zgodę na wykreślenie punktów 2.4 i 2.5., umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych stanowiącej uzupełnienie umowy nr DEZ.26.071.2019.**

**Pytanie 19:**

Czy Zamawiający dopuszcza wykreślenie punktów 3.2 i 3.3 umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych stanowiącej uzupełnienie umowy nr dez.26.071.2019 oraz zastąpienie ich treścią nowego punktu 3.2 o następującym brzmieniu: „Jeżeli wykonanie Umowy Podstawowej będzie wymagać przekazania danych osobowych powierzonych przez Administratora do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej (czyli poza Europejski Obszar Gospodarczy- EOG). Przetwarzający oświadcza, że przekazanie odbędzie się zgodnie z wymogami art. 45 i nast. RODO?”

**Odpowiedź:**

- 1) UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH STANOWIĄCA UZUPEŁNIENIE UMOWY NR DEZ.26.071.2019 r (Załącznik Nr 7 do Umowy dla Części Nr.2) w pkt. 3.2 otrzymuje nowe brzmienie:** „3.2 Nieprzetwarzanie poza EOG [ art. 28 ust. 3 lit. a RODO]. Jeżeli wykonanie Umowy Podstawowej będzie wymagać przekazania danych osobowych powierzonych przez Administratora do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej (czyli poza Europejski Obszar Gospodarczy- EOG). Przetwarzający oświadcza, że przekazanie odbędzie się zgodnie z wymogami art. 45 i nast. RODO”.
- 2) Zamawiający wyraża zgodę na wykreślenie punktu 3.3, umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych stanowiącej uzupełnienie umowy nr DEZ.26.071.2019.**

**Pytanie 20:**

Czy Zamawiający dopuszcza zmianę punktu 3.9 umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych stanowiącej uzupełnienie umowy nr dez.26.071.2019 poprzez nadanie mu następującego brzmienia: „Jeżeli Przetwarzający poweźmie wątpliwości co do zgodności z prawem wydanych przez Administratora poleceń lub instrukcji. Przetwarzający natychmiast informuje Administratora o stwierdzonej wątpliwości wraz z uzasadnieniem w formie dokumentowej”?

**Odpowiedź: UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH STANOWIĄCA UZUPEŁNIENIE UMOWY NR DEZ.26.071.2019 r (Załącznik Nr 7 do Umowy dla Części Nr.2) w pkt. 3.9 otrzymuje nowe brzmienie:** „3.9. Legalność poleceń [art. 28 ust. 3 ak.2 RODO]. Jeżeli Przetwarzający poweźmie wątpliwości co do zgodności z prawem wydanych przez Administratora poleceń lub instrukcji. Przetwarzający natychmiast informuje Administratora o stwierdzonej wątpliwości wraz z uzasadnieniem w formie dokumentowej.”

**Pytanie 21:**

Czy Zamawiający dopuszcza zmianę punktu 5.2 poprzez nadanie mu następującego brzmienia: „Uwzględniając stan wiedzy technicznej, koszt wdrażania oraz charakter, zakres, kontekst i cele przetwarzania oraz ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych o różnym prawdopodobieństwie wystąpienia i wadze zagrożenia, Przetwarzający wdrożył odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, aby zapewnić stopień bezpieczeństwa odpowiadający temu ryzyku, w tym między innymi w stosownym przypadku:

- a) Dokonał oceny przydatności pseudonimizacji i szyfrowania i stosuje te techniki w takim zakresie, w jakim są potrzebne do zapewnienia poziomu bezpieczeństwa danych odpowiedniego do ustalonego ryzyka naruszenia praw lub wolności osób, przy ich przetwarzaniu,
- b) posiada zdolność do ciągłego zapewnienia poufności, integralności, dostępności i odporności systemów i usług przetwarzania;
- c) posiada zdolność do szybkiego przywrócenia dostępności danych osobowych i dostępu do nich w razie incydentu fizycznego lub technicznego;
- d) regularnie testuje, mierzy i ocenia skuteczność stosowanych środków technicznych i organizacyjnych mających zapewnić bezpieczeństwo przetwarzania.” W ocenie Wykonawcy postanowienie w pierwotnym brzmieniu jest niezrozumiałe z uwagi na omyłkę w jego treści.

**Odpowiedź: UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH STANOWIĄCA UZUPEŁNIENIE UMOWY NR DEZ.26.071.2019 r (Załącznik Nr 7 do Umowy dla Części Nr.2) w pkt. 5.2 otrzymuje nowe brzmienie:** *"5.2. Środki bezpieczeństwa. Uwzględniając stan wiedzy technicznej, koszt wdrażania oraz charakter, zakres, kontekst i cele przetwarzania oraz ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych o różnym prawdopodobieństwie wystąpienia i wadze zagrożenia, Przetwarzający wdrożył odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, aby zapewnić stopień bezpieczeństwa odpowiadający temu ryzyku, w tym między innymi w stosownym przypadku:*

- a) Dokonał oceny przydatności pseudonimizacji i szyfrowania i stosuje te techniki w takim zakresie, w jakim są potrzebne do zapewnienia poziomu bezpieczeństwa danych odpowiedniego do ustalonego ryzyka naruszenia praw lub wolności osób, przy ich przetwarzaniu,*
- b) posiada zdolność do ciągłego zapewnienia poufności, integralności, dostępności i odporności systemów i usług przetwarzania;*
- c) posiada zdolność do szybkiego przywrócenia dostępności danych osobowych i dostępu do nich w razie incydentu fizycznego lub technicznego;*
- d) regularnie testuje, mierzy i ocenia skuteczność stosowanych środków technicznych i organizacyjnych mających zapewnić bezpieczeństwo przetwarzania." W ocenie Wykonawcy postanowienie w pierwotnym brzmieniu jest niezrozumiałe z uwagi na omyłkę w jego treści."*

#### **Pytanie 22:**

Czy Zamawiający dopuszcza zmianę punktu 6.1 umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych stanowiącej uzupełnienie umowy nr dez.26.071.2019 poprzez nadanie mu następującego brzmienia: *"Przetwarzający powiadamia Administratora o każdym stwierdzeniu naruszenia ochrony danych nie później niż w 36 godziny od stwierdzenia naruszenia, umożliwia Administratorowi uczestnictwo w czynnościach wyjaśniających i informuje Administratora o ustaleniach niezwłocznie po ich dokonaniu"?* Postanowienie w pierwotnym brzmieniu znacznie rozszerzało obowiązki Przetwarzającego w porównaniu do obowiązków wynikających z RODO, ponieważ zgodnie z RODO Przetwarzający ma obowiązek zawiadomić Administratora o stwierdzonym naruszeniu ochrony danych osobowych a nie o podejrzeniu jego wystąpienia. Ponadto termin 24 godzin na zgłoszenie naruszenia może być terminem zbyt krótkim na realizację tego obowiązku.

**Odpowiedź: UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH STANOWIĄCA UZUPEŁNIENIE UMOWY NR DEZ.26.071.2019 r (Załącznik Nr 7 do Umowy dla Części Nr.2) w pkt. 6.1 otrzymuje nowe brzmienie:** *"6.1. Powiadomienie o naruszeniu. „Przetwarzający powiadamia Administratora o każdym stwierdzeniu naruszenia ochrony danych nie później niż w 36 godziny od stwierdzenia naruszenia, umożliwia Administratorowi uczestnictwo w czynnościach wyjaśniających i informuje Administratora o ustaleniach niezwłocznie po ich dokonaniu"?* Postanowienie w pierwotnym brzmieniu znacznie rozszerzało obowiązki Przetwarzającego w porównaniu do obowiązków wynikających z RODO, ponieważ zgodnie z RODO Przetwarzający ma obowiązek zawiadomić Administratora o stwierdzonym naruszeniu ochrony danych osobowych a nie o podejrzeniu jego wystąpienia. Ponadto termin 24 godzin na zgłoszenie naruszenia może być terminem zbyt krótkim na realizację tego obowiązku."

#### **Pytanie 23:**

Czy Zamawiający dopuszcza zmianę 6.2 umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych stanowiącej uzupełnienie umowy nr dez.26.071.2019 poprzez nadanie mu następującego brzmienia: *"Przetwarzający przesyła powiadomienie o stwierdzeniu naruszenia wraz z wszelkimi informacjami wymaganymi przez art. 33 ust. 3 RODO aby umożliwić Administratorowi spełnienie obowiązku powiadomienia organu nadzoru"?*

**Odpowiedź: UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH STANOWIĄCA UZUPEŁNIENIE UMOWY NR DEZ.26.071.2019 r (Załącznik Nr 7 do Umowy dla Części Nr.2) w pkt. 6.2 otrzymuje nowe brzmienie:** *"6.2. Rozwinięcie. „Przetwarzający przesyła powiadomienie o stwierdzeniu naruszenia wraz z wszelkimi informacjami wymaganymi przez art. 33 ust. 3 RODO aby umożliwić Administratorowi spełnienie obowiązku powiadomienia organu nadzoru".*

**Pytanie 24:**

Czy Zamawiający dopuszcza zmianę punktu 7.1 umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych stanowiącej uzupełnienie umowy nr dez.26.071.2019 poprzez nadanie mu następującego brzmienia: „Administrator kontroluje sposób przetwarzania powierzonych danych po uprzednim poinformowaniu Przetwarzającego o planowanej kontroli co najmniej na 10 dni roboczych przed planowanym terminem rozpoczęcia kontroli. Administrator lub wyznaczone przez niego osoby są uprawnione do wstępu do pomieszczeń, w których przetwarzane są dane, oraz do wglądu do dokumentacji związanej z przetwarzaniem danych. Administrator uprawniony jest do żądania od Przetwarzającego udzielania informacji dotyczących przebiegu przetwarzania danych oraz udostępniania na żądanie prowadzonego rejestru wszystkich kategorii czynności przetwarzania dokonywanych w imieniu administratora (z zastrzeżeniem tajemnicy handlowej Przetwarzającego oraz innych klientów Przetwarzającego)”? W naszej ocenie możliwość przeprowadzenia kontroli powinna być dopuszczalna dopiero po zawiadomieniu Przetwarzającego z odpowiednim wyprzedzeniem. Ponadto, przekazanie wszystkich informacji Administratorowi powinno się odbywać z poszanowaniem tajemnicy handlowej zarówno Przetwarzającego jak i jego klienta.

**Odpowiedź: UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH STANOWIĄCA UZUPEŁNIENIE UMOWY NR DEZ.26.071.2019 r (Załącznik Nr 7 do Umowy dla Części Nr.2) w pkt. 7.1 otrzymuje nowe brzmienie:** „7.1. Sprawowanie kontroli [art. 28 ust. 3 lit. h RODO]. Administrator kontroluje sposób przetwarzania powierzonych danych po uprzednim poinformowaniu Przetwarzającego o planowanej kontroli co najmniej na 10 dni roboczych przed planowanym terminem rozpoczęcia kontroli. Administrator lub wyznaczone przez niego osoby są uprawnione do wstępu do pomieszczeń, w których przetwarzane są dane, oraz do wglądu do dokumentacji związanej z przetwarzaniem danych. Administrator uprawniony jest do żądania od Przetwarzającego udzielania informacji dotyczących przebiegu przetwarzania danych oraz udostępniania na żądanie prowadzonego rejestru wszystkich kategorii czynności przetwarzania dokonywanych w imieniu administratora (z zastrzeżeniem tajemnicy handlowej Przetwarzającego oraz innych klientów Przetwarzającego)”.

**Pytanie 25:**

Czy Zamawiający dopuszcza zmianę punktu 11.1 umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych stanowiącej uzupełnienie umowy nr dez.26.071.2019, celem precyzyjnego i jednoznacznego określenia sposobów dalszego postępowania z danymi osobowymi po zakończeniu umowy, poprzez nadanie mu następującego brzmienia: „Z chwilą rozwiązania umowy Przetwarzający nie ma prawa do dalszego przetwarzania powierzonych danych i jest zobowiązany do:

- a) usunięcia danych i poinformowania Administratora na piśmie o dacie i sposobie, w jakim usunięto dane, chyba że Administrator w terminie 3 dni od dnia rozwiązania umowy, postanowi inaczej oraz
  - b) usunięcia wszelkich istniejących kopii,
- chyba że Administrator postanowi inaczej lub prawo Unii Europejskiej lub prawo polskie nakazują dalej przechowywanie danych”?

**Odpowiedź: UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH STANOWIĄCA UZUPEŁNIENIE UMOWY NR DEZ.26.071.2019 r (Załącznik Nr 7 do Umowy dla Części Nr.2) w pkt. 11.1 otrzymuje nowe brzmienie:** „11.1. Usunięcie danych [art. 28 ust. 3 lit. g RODO]. Z chwilą rozwiązania umowy Przetwarzający nie ma prawa do dalszego przetwarzania powierzonych danych i jest zobowiązany do:


- a) usunięcia danych i poinformowania Administratora na piśmie o dacie i sposobie, w jakim usunięto dane, chyba że Administrator w terminie 3 dni od dnia rozwiązania umowy, postanowi inaczej oraz
  - b) usunięcia wszelkich istniejących kopii,
- chyba że Administrator postanowi inaczej lub prawo Unii Europejskiej lub prawo polskie nakazują dalej przechowywanie danych”.

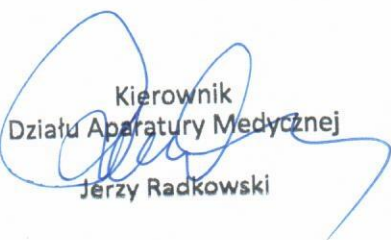
**W załączeniu:**

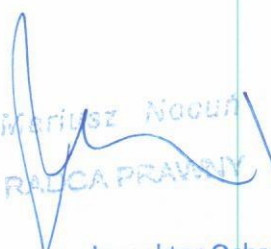
1. Nowa postać Załącznika Nr 7 do umowy dla Części Nr.2 stanowiący UMOWĘ POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH STANOWIĄCA, UZUPEŁNIENIE UMOWY NR DEZ.26.071.2019 r.

Konieczne jest bezwzględne ujęcie wskazanych zmian i dopuszczeń w składanych ofertach.

Zamawiający przedłuża termin składania ofert, umożliwiając Wykonawcom uwzględnienie udzielonych wyjaśnień treści SIWZ. Zamawiający wyznacza termin składania ofert na dzień ~~20.01~~ **20.01-2019 r., godz. 9.00 : 12.00**, termin otwarcia ofert: ~~20.01~~ **20.01-2019 r., godz. 9.00 : 12.00**.

Dyrektor  
Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego  
im. Najświętszej Maryi Panny  
w Częstochowie  
  
Zbigniew Bajkowski  
.....  
podpis  
kierownika zamawiającego  
lub osoby upoważnionej

  
Kierownik  
Działu Aparatury Medycznej  
Jerzy Radkowski

  
Mariusz Nocul  
RADCA PRAWNY  
Inspektor Ochrony Danych  
M. Kula  
Malina Kula



Inspektor  
  
mgr Daria Kostrzewska



**UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH STANOWIĄCA  
UZUPEŁNIENIE UMOWY NR DEZ.26.071.2019 r.**

zawarta w dniu ..... r. w Częstochowie, między:

WOJEWÓDZKIM SZPITALEM SPECJALISTYCZNYM IM. NAJŚWIĘTSZEJ MARYI PANNY UL. BIALSKA 104/118, 42-200 CZĘSTOCHOWA

wpisanym do Krajowego Rejestru Sądowego Sądu Rejonowego w Częstochowie, XVII Wydział Gospodarczy pod numerem KRS: 0000003907, NIP 573-22-99-604, REGON: 001281053, zwanym dalej „Administratorem Danych” a

..... NIP: ....., REGON: ....., którą reprezentuje:

.....  
zwany dalej („Przetwarzający”)

dalej łącznie jako: „Strony”).

Mając na uwadze, że:

Strony zawarły umowę na **DOSTAWA SPRZĘTU MEDYCZNEGO Z DOFINANSOWANIA PREWENCYJNEGO TUV PZUW, W TYM KARDIOSTYMULATOR (1.SZT), APARAT EKG (2.SZT), PISTOLET DO BIOPSJI (1.SZT), APARAT ELEKTROCHIRURGICZNY (1.SZT).**

- 1) („Umowa Podstawowa”)**, w związku z wykonywaniem której Administrator powierzy Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych w zakresie określonym umową;
- 2)** Celem umowy jest ustalenie warunków, na jakich Przetwarzający wykonuje operacje przetwarzania danych osobowych w imieniu Administratora;
- 3)** Strony, zawierając Umowę, dążą do takiego uregulowania zasad przetwarzania danych osobowych, aby odpowiadały one w pełni postanowieniom rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/676 z 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119, s. 1) – dalej RODO.

Strony postanowiły zawrzeć Umowę następującej treści:

**1. Opis przetwarzania**

**1.1. Przedmiot [art. 28 ust. 3 RODO].** Na warunkach określonych niniejszą Umową oraz Umową Podstawową Administrator powierza Przetwarzającemu przetwarzanie (w rozumieniu RODO) dalej opisanych danych osobowych (dalej w skrócie zwanych też po prostu „danymi”).

**1.2. Czas [art. 28 ust. 3 RODO].** Przetwarzanie będzie wykonywane w okresie obowiązywania Umowy Podstawowej.

Charakter i cel [art. 28 ust. 3 RODO]. Charakter i cel przetwarzania wynikają z Umowy Podstawowej, w szczególności:

1.3.1. charakter przetwarzania określony jest następującą rolą Przetwarzającego Świadczenie gwarancji, szkolenia personelu

1.3.2. celem przetwarzania jest

**Utrzymanie sprawności sprzętu , szkolenia personelu zamawiającego**

**1.4. Rodzaj danych [art. 28 ust. 3 RODO].** Przetwarzanie obejmować będzie następujące rodzaje danych osobowych: **Imię, Nazwisko, PESEL.**

**Dane zwykle:**

(1) Dane identyfikacyjne personelu

## Dane szczególnych kategorii i dane karne:

-

## Dane dzieci:

-

## Dane nieustrukturyzowane:

-

**1.5. Kategorie osób [art. 28 ust. 3 RODO].** Przetwarzanie danych będzie dotyczyć następujących kategorii osób:

- (1) Pracownicy Administratora w celu przeprowadzenia szkolenia
- (2) Dane pacjentów
- (3) Lekarze
- (4) Pielęgniarki
- (5) Technicy elektrokardiografii.

## 2. Podpowierzenie

**2.1. Podpowierzenie [art. 28 ust. 2 RODO].** Przetwarzający może powierzyć konkretne operacje przetwarzania Danych („Podpowierzenie”) w drodze pisemnej umowy podpowierzenia („Umowa Podpowierzenia”) innym podmiotom przetwarzającym („Podprzetwarzający”), na podstawie ogólnej zgody Administratora pod warunkiem braku sprzeciwu ze strony Administratora.

**2.2. Zaakceptowani Podprzetwarzający.** Lista Podprzetwarzających zaakceptowanych przez Administratora stanowi **Załącznik nr 1 do Umowy – Lista Zaakceptowanych Podprzetwarzających.**

**2.3. Sprzeciw.** Powierzenie przetwarzania danych Podprzetwarzającym spoza listy Zaakceptowanych Podprzetwarzających wymaga uprzedniego zgłoszenia Administratorowi w celu umożliwienia wyrażenia sprzeciwu. Administrator może z uzasadnionych przyczyn zgłosić udokumentowany sprzeciw względem powierzenia danych konkretnemu Podprzetwarzającemu. w razie zgłoszenia sprzeciwu Przetwarzający nie ma prawa powierzyć danych Podprzetwarzającemu objętemu sprzeciwem, a jeżeli sprzeciw dotyczy aktualnego Podprzetwarzającego, musi niezwłocznie zakończyć Podpowierzenie temu Podprzetwarzającemu. Wątpliwości co do zasadności sprzeciwu i ewentualnych negatywnych konsekwencji Przetwarzający zgłosi Administratorowi w czasie umożliwiającym zapewnienie ciągłości przetwarzania.

2.4. (wykreślony)

2.5. (wykreślony)

**2.6. Zakaz podzlecenia świadczenia głównego [art.28 ust. 4 RODO].** Przetwarzający nie ma prawa przekazać Podpowierzającemu całości wykonania umowy.

## 3. Obowiązki Przetwarzającego

**3.1. Udokumentowane polecenia [art.28 ust.3 lit. a RODO].** Przetwarzający przetwarza dane wyłącznie zgodnie z udokumentowanymi poleceniami lub instrukcjami Administratora.

**3.2. Nieprzetwarzanie poza EOG [ art. 28 ust. 3 lit. a RODO].** Jeżeli wykonanie Umowy Podstawowej będzie wymagać przekazania danych osobowych powierzonych przez Administratora do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej (czyli poza Europejski Obszar Gospodarczy- EOG). Przetwarzający oświadcza, że przekazanie odbędzie się zgodnie z wymogami art. 45 i nast. RODO.

3.3. (wykreślony)

**3.4. Tajemnica [art. 28 ust. 3 lit. b RODO].** Przetwarzający uzyskuje od osób, które zostały upoważnione do przetwarzania danych w wykonaniu umowy, udokumentowane zobowiązanie do zachowania do zachowania tajemnicy, ewentualnie upewnia się, że te osoby podlegają ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy.

**3.5. Bezpieczeństwo [art.28 ust. 3 lit. c RODO].** Przetwarzający zapewnia ochronę danych i podejmuje środki ochrony danych, o których mowa w art. 32 RODO, zgodnie z dalszymi postanowienia Umowy.

**3.6. Podpowierzenie [art. 28 ust. 3 lit. d RODO].** Przetwarzający przestrzega warunków korzystania z usług innego podmiotu przetwarzającego (Podpowierzającego).

**3.7. Współpraca przy realizacji praw jednostki [art.28 ust. 3 lit. e RODO].** Przetwarzający zobowiązuje się wobec Administratora do odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania praw określonych w rozdziale III RODO (tzw. „prawa jednostki”). Przetwarzający oświadcza, że zapewnia obsługę praw jednostki w odniesieniu do powierzonych danych. Szczegóły obsługi praw jednostki w odniesieniu do powierzonych danych. Szczegóły obsługi

praw jednostki zostaną między stronami uzgodnione. Strony ustaliły procedurę obsługi praw jednostki odrębnym dokumentem.

**3.8. Wsparcie przy obowiązkach bezpieczeństwa [art. 28 ust. 3 lit. f RODO].** Przetwarzający współpracuje z Administratorem przy wykonywaniu przez Administratora obowiązków z obszaru ochrony danych osobowych, o których mowa w art.32-36 RODO (ochrona danych, zgłaszanie naruszeń organowi nadzorczemu, zawiadamianie osób dotkniętych naruszeniem ochrony danych, ocena skutków dla ochrony danych i uprzednie konsultacje z organem nadzorczym).

**3.9. Legalność poleceń [art. 28 ust. 3 ak.2 RODO].** Jeżeli Przetwarzający poweźmie wątpliwości co do zgodności z prawem wydanych przez Administratora poleceń lub instrukcji. Przetwarzający natychmiast informuje Administratora o stwierdzonej wątpliwości wraz z uzasadnieniem w formie dokumentowej.

**3.10. Projektowanie prywatności [art. 25 ust. 1 RODO].** Planując dokonanie zmian w sposobie przetwarzania danych, Przetwarzający ma obowiązek zastosować się do wymogu projektowania prywatności, o którym mowa w art. 25 ust. 1 RODO, i ma obowiązek z wyprzedzeniem informować Administratora o planowanych zmianach w taki sposób i w takich terminach, aby zapewnić Administratorowi realną możliwość reagowania, jeżeli planowane przez Przetwarzającego zmiany w opinii Administratora grożą uzgodnionemu poziomowi bezpieczeństwa danych lub zwiększają ryzyko naruszenia praw lub wolności osób, wskutek przetwarzania danych przez Przetwarzającego.

**3.11. Minimalizacja [art.30 ust.2 RODO].** Przetwarzający zobowiązuje się do ograniczenia dostępu do danych wyłącznie do osób, których dostęp do danych jest potrzebny do realizacji Umowy i posiadających odpowiednie upoważnienie.

**3.12. RCPD [art.30 ust. 2 RODO].** Przetwarzający zobowiązuje się do prowadzenia dokumentacji opisującej sposób przetwarzania danych, w tym do rejestru wszystkich kategorii czynności przetwarzania dokonywanych w imieniu administratora (wymóg art.30 RODO). Przetwarzający udostępnia na żądanie Administratora prowadzony rejestr czynności przetwarzania danych przetwarzającego, z wyłączeniem informacji stanowiących tajemnicę handlową innych klientów Przetwarzającego.

**3.13. Profilowanie [art.13 i 14 RODO].** Jeżeli Przetwarzający wykorzystuje w celu realizacji Umowy zautomatyzowane przetwarzanie, w tym profilowanie, o którym mowa w art.22 ust.1 i 4 RODO, Przetwarzający informuje o tym Administratora w celu i zakresie niezbędnym do wykonania przez Administratora obowiązku informacyjnego.

#### **4. Obowiązki Administratora**

4.1. Administrator zobowiązany jest współdziałać z Przetwarzającym w wykonaniu Umowy, udzielać Przetwarzającemu wyjaśnień w razie wątpliwości co do legalności poleceń Administratora, jak też wywiązywać się terminowo ze swoich szczegółowych obowiązków.

#### **5. Bezpieczeństwo danych**

**5.1. Bezpieczeństwo danych osobowych [art.32 RODO].** Przetwarzający przeprowadził analizę ryzyka przetwarzania powierzonych Danych i stosuje się do jej wyników co do organizacyjnych i technicznych środków ochrony danych.

**5.2. Środki bezpieczeństwa.** Uwzględniając stan wiedzy technicznej, koszt wdrażania oraz charakter, zakres, kontekst i cele przetwarzania oraz ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych o różnym prawdopodobieństwie wystąpienia i wadze zagrożenia, Przetwarzający wdrożył odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, aby zapewnić stopień bezpieczeństwa odpowiadający temu ryzyku, w tym między innymi w stosownym przypadku:

- a) Dokonał oceny przydatności pseudonimizacji i szyfrowania i stosuje te techniki w takim zakresie, w jakim są potrzebne do zapewnienia poziomu bezpieczeństwa danych odpowiedniego do ustalonego ryzyka naruszenia praw lub wolności osób, przy ich przetwarzaniu,
- b) posiada zdolność do ciągłego zapewnienia poufności, integralności, dostępności i odporności systemów i usług przetwarzania;
- c) posiada zdolność do szybkiego przywrócenia dostępności danych osobowych i dostępu do nich w razie incydentu fizycznego lub technicznego;
- d) regularnie testuje, mierzy i ocenia skuteczność stosowanych środków technicznych i organizacyjnych mających zapewnić bezpieczeństwo przetwarzania." W ocenie Wykonawcy postanowienie w pierwotnym brzmieniu jest niezrozumiałe z uwagi na omyłkę w jego treści.

## **6. Powiadomienie o naruszeniach danych osobowych**

**6.1. Powiadomienie o naruszeniu.** „Przetwarzający powiadamia Administratora o każdym stwierdzeniu naruszenia ochrony danych nie później niż w 36 godziny od stwierdzenia naruszenia, umożliwia Administratorowi uczestnictwo w czynnościach wyjaśniających i informuje Administratora o ustaleniach niezwłocznie po ich dokonaniu”? Postanowienie w pierwotnym brzmieniu znacznie rozszerzało obowiązki Przetwarzającego w porównaniu do obowiązków wynikających z RODO, ponieważ zgodnie z RODO Przetwarzający ma obowiązek zawiadomić Administratora o stwierdzonym naruszeniu ochrony danych osobowych a nie o podejrzeniu jego wystąpienia. Ponadto termin 24 godzin na zgłoszenie naruszenia może być terminem zbyt krótkim na realizację tego obowiązku.

**6.2. Rozwinięcie.** Przetwarzający przesyła powiadomienie o stwierdzeniu naruszenia wraz z wszelkimi informacjami wymaganymi przez art. 33 ust. 3 RODO aby umożliwić Administratorowi spełnienie obowiązku powiadomienia organu nadzoru.

## **7. Nadzór**

**7.1. Sprawowanie kontroli [art. 28 ust. 3 lit. h RODO].** Administrator kontroluje sposób przetwarzania powierzonych danych po uprzednim poinformowaniu Przetwarzającego o planowanej kontroli co najmniej na 10 dni roboczych przed planowanym terminem rozpoczęcia kontroli. Administrator lub wyznaczone przez niego osoby są uprawnione do wstępu do pomieszczeń, w których przetwarzane są dane, oraz do wglądu do dokumentacji związanej z przetwarzaniem danych. Administrator uprawniony jest do żądania od Przetwarzającego udzielania informacji dotyczących przebiegu przetwarzania danych oraz udostępniania na żądanie prowadzonego rejestru wszystkich kategorii czynności przetwarzania dokonywanych w imieniu administratora (z zastrzeżeniem tajemnicy handlowej Przetwarzającego oraz innych klientów Przetwarzającego).

**7.2. Współpraca przy kontroli [art. 28 ust. 3 lit. h RODO]** Przetwarzający współpracuje z urzędem ochrony danych osobowych w zakresie wykonywanych przez niego zadań.

### **7.3. Przetwarzający:**

- a) Udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania zgodności działania Administratora z przepisami RODO,
- b) Umożliwia Administratorowi lub upoważnionemu audytorowi przeprowadzenie audytów lub inspekcji oraz współpracuje podczas ich realizacji (z zastrzeżeniem tajemnicy handlowej, tajemnicy przedsiębiorstwa oraz innych wewnętrznych uwarunkowań w zakresie tajemnicy dokumentacji).

## **8. Oświadczenie stron**

**8.1. Oświadczenie Administratora.** Administrator oświadcza, że jest Administratorem danych oraz, że jest uprawniony do ich przetwarzania w zakresie, w jakim powierzył je Przetwarzającemu.

**8.2. Oświadczenie Przetwarzającego [art. 28. Ust. 1 RODO]** Przetwarzający oświadcza, że w ramach prowadzonej działalności, profesjonalnie zajmuje się przetwarzaniem danych osobowych objętych Umową i Umową Podstawową, posiada w tym zakresie niezbędną wiedzę, odpowiednie środki techniczne i organizacyjne oraz daje rękojmię należytego wykonania niniejszej umowy.

**8.3. Referencje [art. 28 ust. 1 RODO].** Na żądanie Administratora Przetwarzający okaże Administratorowi stosowne referencje, wykaz doświadczenia, informacje lub inne dowody, że Przetwarzający zapewnia wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi RODO i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.

## **9. Odpowiedzialność**

**9.1. Odpowiedzialność Przetwarzającego [art. 82 ust. 3 RODO].** Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane swoim działaniem w związku z niedopełnieniem obowiązków, które RODO nakłada bezpośrednio na Przetwarzającego, lub gdy działał poza zgodnymi z prawem instrukcjami Administratora lub wbrew tym instrukcjom. Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane zastosowaniem lub niezastosowaniem właściwych środków bezpieczeństwa.

**9.2. Odpowiedzialność za Podprzetwarzających [art. 28 ust. 4 RODO].** Jeżeli Podprzetwarzający nie wywiąże się ze spoczywających na nim obowiązków ochrony danych, pełna odpowiedzialność wobec Administratora za wypełnienie obowiązków przez Podprzetwarzającego spoczywa na Przetwarzającym.

## **10. Okres obowiązywania umowy powierzenia [art. 28 ust. 3 RODO]**

10.1. Umowa została zawarta na czas obowiązywania Umowy Podstawowej z zastrzeżeniem terminu karencji usunięcia danych wskazanego w kolejnym artykule Umowy.

## **11. Usunięcie danych**

11.1. **Usunięcie danych [art. 28 ust. 3 lit. g RODO].** Z chwilą rozwiązania umowy Przetwarzający nie ma prawa do dalszego przetwarzania powierzonych danych i jest zobowiązany do:

- a) usunięcia danych i poinformowania Administratora na piśmie o dacie i sposobie, w jakim usunięto dane, chyba że Administrator w terminie 3 dni od dnia rozwiązania umowy, postanowi inaczej oraz
- b) usunięcia wszelkich istniejących kopii, chyba że Administrator postanowi inaczej lub prawo Unii Europejskiej lub prawo polskie nakazują dalej przechowywanie danych.

## **12. Postanowienia końcowe**

12.1. **Pierwszeństwo.** W razie sprzeczności między postanowieniami niniejszej Umowy Powierzenia a Umowy Podstawowej pierwszeństwo mają postanowienia Umowy Powierzenia. Oznacza to także, że kwestie dotyczące przetwarzania danych osobowych między Administratorem a Przetwarzającym należy regulować przez zmiany niniejszej umowy lub wykonania jej postanowień.

12.2. **Egzemplarze.** Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

12.3. **Właściwość prawa.** Umowa podlega RODO oraz prawu polskiemu.

ZAMAWIAJĄCY  
(Administrator)

WYKONAWCA  
(Przetwarzający)